

Giappone in Cammino

(25 ottobre – 9 novembre 2026)

REGOLAMENTO E CONTRATTO DI PARTECIPAZIONE AL VIAGGIO

1. PARTI DEL CONTRATTO E RUOLI

Coordinatore del viaggio Istituto Europeo di Shiatsu (di seguito anche “IES”), con funzioni di coordinamento culturale, didattico e organizzativo del gruppo, con tramite le Guide durante il viaggio. Per Contatti: info@shiatsu.mi.it / WhatsApp (+39) 339 475 7570.

Guide durante il Viaggio: Luigi Gatti (luigigt@gmail.com), Patrizia Stefanini (pat@shiatsu.mi.it)

Fornitori dei servizi turistici

- **Sogna Viaggi:** agenzia di viaggi italiana incaricata della mediazione economica con Mozu Travel (vedi di seguito), della biglietteria aerea e della polizza sanitaria e bagaglio. Contatti: Mail: tour@sognaviaggi.it - Pec: pec@pec.sognaviaggi.it - Mobile: 346 307 3949
- **Mozu Travel, President Mochida Naohiro, Tokushima-Shi Tokushima-Ken 779-3117:** agenzia di viaggi giapponese incaricata dell'organizzazione locale dei servizi a terra (trasporti interni, strutture ricettive, ingressi, escursioni e servizi indicati in programma). Contatti: **attraverso Luigi Gatti** luigigt@gmail.com

Il partecipante prende atto che l'IES **non opera come tour operator né come agenzia di viaggi**, non vende pacchetti turistici ai sensi del D.Lgs 79/2011 (Codice del Turismo) e **non è responsabile dell'esecuzione dei servizi turistici** forniti da Sogna Viaggi e Mozu Travel, ciascuno per la parte di propria competenza.

2. OGGETTO DEL CONTRATTO

Il presente contratto disciplina la partecipazione al viaggio denominato **“Giappone in cammino”**, **nelle date dal 25 ottobre al 9 novembre 2026**, comprensivo di un programma culturale ed esperienziale coordinato dall'IES e di servizi turistici forniti da soggetti terzi.

3. QUOTA DI PARTECIPAZIONE

3.1 Quota complessiva

La quota di partecipazione è pari a **euro 2.500,00 per persona**.

3.2 La quota comprende (servizi forniti tramite Mozu Travel - President Mochida Naohiro - Address: 381-3 Higai Kokufucho Tokushima-Shi Tokushima-Ken 779-3117)

- Trasferimenti dall'aeroporto Kansai Airport a Osaka e viceversa;
- Tutti i trasferimenti interni indicati nel programma;
- Visite ed escursioni come da programma, comprensive degli ingressi previsti;
- Sistemazione in strutture ricettive e templi;
- Sistemazione in camere doppie o triple con bagno interno, quando disponibile;
- Pasti espressamente indicati nel PROGRAMMA DI VIAGGIO.

3.3 La quota non comprende

- Biglietto aereo internazionale (da acquistare presso **SognaViaggi**);
 - Polizza sanitaria e bagaglio obbligatoria (da acquistare presso **SognaViaggi**);
 - Polizza annullamento viaggio (facoltativa ma fortemente consigliata);
 - Supplementi per camera singola o sistemazioni diverse da quelle previste;
 - Escursioni e visite facoltative non indicate nel programma di viaggio;
 - Pasti non espressamente inclusi;
 - Bevande, menù à la carte, mance, facchinaggio;
 - Extra di carattere personale;
 - Qualsiasi servizio non espressamente indicato alla voce “La quota comprende”.
- I servizi non compresi sono a totale carico del partecipante.

4. VOLO E ASSICURAZIONI

Il volo aereo internazionale e la polizza sanitaria e bagaglio devono essere acquistati tramite **Sogna Viaggi (da contattare personalmente agli indirizzi e telefono forniti sopra)**, che coordinerà le partenze, le coincidenze e i rientri dagli aeroporti di Roma e Milano. L'IES non risponde di cancellazioni, ritardi, overbooking, variazioni operative o disservizi legati al trasporto aereo o alle coperture assicurative.

5. MODALITÀ DI ISCRIZIONE

5.1 Iscrizione

L'iscrizione deve essere effettuata mediante la compilazione dell'apposito modulo disponibile sul sito dell'Istituto Europeo di Shiatsu, nella sezione dedicata al viaggio.

L'iscrizione si intende perfezionata esclusivamente con:

- ricezione del modulo di iscrizione con i propri dati e sottoscritto di proprio pugno;
- accettazione integrale del **PROGRAMMA DI VIAGGIO**;
- accettazione del presente **CONTRATTO E DEL REGOLAMENTO DI VIAGGIO**;
- versamento dei pagamenti (vedi 5.2) degli acconti e del saldo previsti.

5.2 Pagamenti

I seguenti pagamenti vanno eseguiti tramite bonifico al conto corrente bancario **dell'Agenzia SognaViaggi** che provvederà a trasferirli a **Mozu Travel - CAUSALE PER TUTTI I TRASFERIMENTI: "Shiatsu Italia, acconto 1"** (successivamente 2, 3 per il saldo)

- Primo acconto: **euro 800,00 (ottocento/00)** al momento dell'iscrizione;
- Secondo acconto: **euro 800,00 (ottocento/00)** entro il 30 maggio;
- Saldo finale: **euro 900,00 (novecento/00)** entro il 30 settembre.

Per l'esecuzione, utilizzare le seguenti coordinate bancarie:

Banca: UniCredit. Filiale di Mantova, Corso Vittorio Emanuele, 26 - Intestato a Sogna Viaggi S.R.L. - IBAN: IT34X0200811510000105029518 - BIC/Swift UNICRITM1M96 -

Le ricevute saranno emesse in un'unica soluzione al termine del pagamento dalla agenzia giapponese **Mozu Travel**, e inviate direttamente agli interessati o tramite IES.

6. RECESSO E ANNULLAMENTO DA PARTE DEL PARTECIPANTE

In caso di recesso, **le somme versate non sono rimborsabili**, indipendentemente dal motivo.

Pertanto, si raccomanda vivamente la stipula di una **polizza annullamento viaggio**, che copra le somme versate e non recuperabili.

Il partecipante che non si presenti alla partenza o che interrompa il viaggio iniziato non ha diritto ad alcun rimborso.

7. ANNULLAMENTO DEL VIAGGIO

Il viaggio potrà essere annullato qualora non venga raggiunto il numero minimo di **15 partecipanti**. In tal caso, gli acconti versati saranno restituiti.

In caso di annullamento per cause di forza maggiore non imputabili all'IES o ai fornitori, i partecipanti saranno convocati per valutare eventuali soluzioni alternative.

8. MODIFICHE DEL PROGRAMMA E FORZA MAGGIORE

Il programma potrà subire variazioni per ragioni organizzative, di sicurezza, condizioni meteorologiche o cause di forza maggiore.

Non sono imputabili all'organizzazione:

- scioperi;
- calamità naturali;
- disordini civili o militari;
- atti di terrorismo;
- ritardi, cancellazioni o overbooking di voli e hotel;
- problemi di viabilità o guasti tecnici.

Per tali eventi non è previsto alcun rimborso.

9. REGIME DI RESPONSABILITÀ

L'IES:

- non risponde dell'operato dei fornitori dei servizi turistici;
- non è responsabile di danni a persone o cose derivanti da comportamento imprudente del partecipante;
- non risponde di eventi imprevedibili o inevitabili.

Il partecipante che si allontani dal gruppo, anche temporaneamente, lo fa sotto la propria esclusiva responsabilità.

10. OBBLIGHI DEL PARTECIPANTE

Il partecipante è tenuto a:

- informarsi preventivamente su clima, cultura, usi e costumi del Giappone;
- rispettare le indicazioni fornite dal coordinatore e dai fornitori locali;
- mantenere un comportamento rispettoso e prudente.
- Il viaggio è rivolto a persone con **buona capacità di adattamento**, disponibili a rinunciare a standard di comfort occidentali per vivere un'esperienza autentica.

11. DOCUMENTI, VISTI E SANITÀ

- Ai cittadini italiani non è richiesto visto per soggiorni fino a 90 giorni;
- Il passaporto deve essere valido per tutta la durata del viaggio e avere almeno 3 pagine libere consecutive;
- Non sono attualmente richieste vaccinazioni obbligatorie;
- Il partecipante è l'unico responsabile della validità dei propri documenti.

12. ASSICURAZIONE SANITARIA

L'assicurazione sanitaria è obbligatoria per questo viaggio e deve essere stipulata tramite Sogna Viaggi. L'assistenza sanitaria in Giappone è di elevata qualità ma con costi molto elevati, se si è privi di assicurazione.

13. DICHIARAZIONE DI IDONEITÀ FISICA E ASSUNZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il partecipante dichiara, sotto la propria responsabilità:

- **Idoneità Fisica:** di godere di condizioni di salute idonee allo svolgimento del programma di viaggio, ritenendolo compatibile con le proprie capacità fisiche e tecniche.
- **Assunzione di Rischio:** Di assumersi l'esclusiva responsabilità per ogni infortunio o problema di salute derivante da condizioni fisiche preesistenti o da una condotta imprudente durante il viaggio e le attività proposte dal programma di viaggio.

14. PRIVACY

I dati personali saranno trattati nel rispetto del Regolamento UE 679/2016 (GDPR) esclusivamente per finalità connesse all'organizzazione del viaggio. Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della partecipazione.

15. DISPOSIZIONI FINALI

1. La partecipazione al viaggio comporta l'accettazione integrale del presente contratto, del programma e delle informazioni generali fornite.
2. Per quanto non espressamente previsto, si applicano le disposizioni di legge vigenti in materia.